

Build a relationship with Jesus Christ through worship, discipleship, and service.

SUNDAY SCHOOL CLASSES

Sunday School Classes (English Speaking) OR refer to English Bulletin

早上主日學，或線上主日學 (請看教會網站)

Sunday Morning opportunities (ec.gbc.org.tw)

DEVOTIONAL BIBLE VERSES MEDITATION

那少年人對他們說：不要驚恐！你們尋找那釘十字架的拿撒勒人耶穌，他已經復活了，不在這裡。請看安放他的地方。(馬可福音 16:6)

“Don’t be alarmed,” he said. “You are looking for Jesus the Nazarene, who was crucified. He has risen! He is not here. See the place where they laid him. (Mark 16:6)

CO-WORKER SERVING SCHEDULE

同工輪值表	本週服事同工	下週服事同工
司會 Presider	Lori	Alex
司琴 Pianist	Maggie	Melody
領唱 Hymn leader	Lori	Alex
翻譯 Translator	Jack	Shawn

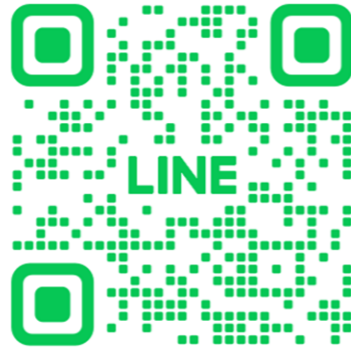
若有人服事我，就當跟從我...我父必尊重他 - 約翰福音 12:26

CONTACT US

主任牧師 | 吳榮滌牧師 | peterwu@gbc.org.tw
 雙語堂傳道 | 郭建廷傳道 | alex@gbc.org.tw

Welcome 歡迎

歡迎所有人跟我們一起敬拜耶穌基督。
 All are welcome to worship Jesus Christ with us!
 願我們成為您屬靈的家人，
 與我們一起認識神，經歷神的恩典。
 We hope to become your spiritual family where we will know God more together and experience the grace of God.



歡迎加入懷恩堂教會官方 Line 帳號
 Welcome to GBC Official Line Account



主任牧師帶領您每天一起靈修，
 建立美好讀經習慣。請上教會網站
<https://www.gbc.org.tw/devotional/>



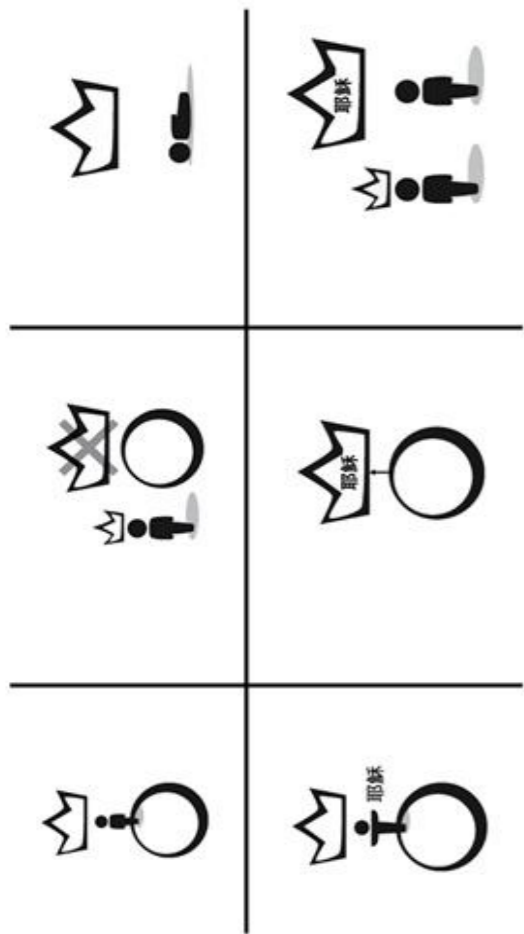
基督教浸信會懷恩堂

Grace Baptist Church

中英雙語崇拜
 Bilingual Service

April 27, 2025

<p>關係破裂 rel. broken 關係破裂 darkness 屬靈的黑暗 emptiness 心靈空虛</p>	<p>離開你自己原本的道路 Turn from your way to his. 離開你自己原本的道路 路並轉向神 Put your faith in Jesus. 單單信靠耶穌</p>
<p>不認識 don't know 不愛 don't love 不榮耀 don't honor</p>	<p>赦免 forgive 修復 restore 永生 eternal life</p>
<p>認識 know 愛 love 榮耀 Honor</p>	<p>無罪 no sin 愛人 loves all 為人的罪死 sacrifice 在十字架上</p>



證道 Message	Knowing Joy Through Trials 試煉中知道喜樂	Pastor Nick Brideson 白承恩牧師
回應詩歌 Hymn	Because He Lives 因祂活著	會眾 Congregation
奉獻 Offertory		司會 Presider
禱告 Prayer		司會 Presider
報告 Announcement		司會 Presider
祝福 Benediction		郭建廷 傳道 Minister Alex Guo
祝福詩歌 Closing Song	May the Lord Be with Us	會眾 Congregation
殿樂 Postlude		司琴 Pianist

MORE INFO AT www.gbc.org.tw | 台北市新生南路三段 90 號 | 02-2362-5321

WORSHIP PROGRAM (3:30 - 4:45 PM)

序樂 Prelude		司琴 Pianist
敬拜詩歌 Hymn	如鹿切慕溪水 As the Deer 深深愛祢 Deeper in Love 因祂活著 Because He Lives	會眾 Congregation
歡迎 Welcome	奇異恩典 Amazing Grace: Amazing Grace, How sweet the sound That saved a wretch like me I once was lost, but now am found T'was blind but now I see	司會 Presider
讀經 Bible Reading	彼得前書 4:12-19 和合本 1 Peter 4:12-19 NASB 1995	司會 Presider

SCRIPTURE READING

彼得前書 4:12-19 和合本

1 Peter 4:12-19; NASB1995

12.親愛的弟兄啊，有火煉的試驗臨到你們，不要以為奇怪，13.倒要歡喜；因為你們是與基督一同受苦，使你們在他榮耀顯現的時候，也可以歡喜快樂。14.你們若為基督的名受辱罵，便是有福的；因為神榮耀的靈常住在你們身上。15.你們中間卻不可有人因為殺人、偷竊、作惡、好管閒事而受苦。16.若為作基督徒受苦，卻不要羞

¹² Beloved, do not be surprised at the fiery ordeal among you, which comes upon you for your testing, as though some strange thing were happening to you; ¹³ but to the degree that you share the sufferings of Christ, keep on rejoicing, so that also at the revelation of His glory you may rejoice with exultation. ¹⁴ If you are reviled for the name of Christ, you are blessed, because the Spirit of glory and of God rests on you. ¹⁵ Make sure that none of you suffers as a murderer, or thief, or evildoer, or a troublesome meddler; ¹⁶ but if anyone suffers as a Christian, he is not to be ashamed, but is to glorify God in this name. ¹⁷ For it is time for judgment to begin with

恥，倒要因這名歸榮耀給 神。17.因為時候到了，審判要從 神的家起首。若是先從我們起首，那不信從 神福音的人將有何等的結局呢？18.若是義人僅僅得救，那不虔敬和犯罪的人將有何地可站呢？19.所以那照 神旨意受苦的人要一心為善，將自己靈魂交與那信實的造化之主。

the household of God; and if *it begins* with us first, what *will be* the outcome for those who do not obey the gospel of God? ¹⁸ AND IF IT IS WITH DIFFICULTY THAT THE RIGHTEOUS IS SAVED, WHAT WILL BECOME OF THE GODLESS MAN AND THE SINNER? ¹⁹ Therefore, those also who suffer according to the will of God shall entrust their souls to a faithful Creator in doing what is right.

SERMON NOTES

1. 聚會中 (詩歌、講道) 有甚麼得著/回應/想法? What are some insights, responses, or thoughts that you have after today's service?
2. 有甚麼需要禱告的事? How can we pray for you?